

**Approvvigionamenti**

Direttore: Ing. Silvia Del Torchio

Varese, 18.03.2022

Spett.le
SOCIETÀ

Rif.: SDT/ff

Oggetto:	<i>RICHIESTA DI OFFERTA MEDIANTE UTILIZZO DI PIATTAFORMA INFORMATICA REGIONALE SINTEL PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA UCRAINA.</i> <i>GARA N. 8491669 CIG 91479707A7</i>
-----------------	---

Con la presente si comunica che la scrivente ASST Sette Laghi, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) D.Lgs n. 50 del 18 aprile 2016, ha necessità di affidare il

SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA UCRAINA**ART. 1 - OGGETTO DELL'APPALTO**

L'ASST Sette Laghi, per far fronte all'emergenza Ucraina garantendo tutte le attività di prevenzione e cura necessarie, ha necessità di dotarsi di un servizio di mediazione culturale in lingua ucraina, ai fini di supportare il personale sanitario.

La mediazione risponde all'obiettivo di fornire un servizio di supporto alla "domanda di salute" dei cittadini stranieri e quindi di relazione culturale e linguistica tra il cittadino, l'operatore medico sanitario e la struttura sanitaria. Il mediatore farà così da "filtro" e "facilitatore" ("ponte") tra la struttura sanitaria e i suoi operatori/professionisti da una parte e la specifica dimensione culturale dei diversi cittadini stranieri dall'altra. Il servizio richiesto prevede sia attività programmata che a richiesta, destinate a servizi e unità operative per il supporto di mediazione culturale e per traduzioni; tali attività rispondono ai bisogni delle strutture e devono essere coerenti con le dinamiche e le caratteristiche del fenomeno migratorio del bacino di utenza di riferimento dell'ASST.

Attualmente il fabbisogno di mediazione riguarda l'affiancamento programmato ed in presenza del personale sanitario dedicato all'esecuzione dei tamponi ed alle visite ambulatoriali. Si rende inoltre necessaria l'attivazione di un servizio in urgenza e quindi attraverso assistenza telefonica o con tablet per effettuare la mediazione linguistica in caso di accessi nei Pronti Soccorsi e per altre attività sanitarie comunque non programmabili.

ART. 2 - CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO

Azienda Socio Sanitaria Territoriale dei Sette Laghi – Polo Universitario
 Direzione e sede: viale Borri 57 - 21100 Varese - Tel 0332.278.111 - www.asst-settelaghi.it - P.Iva e C.F. 03510050127
 Ospedale di Circolo e Fondazione Macchi (VA) Ospedale Filippo Del Ponte (VA) Ospedale di Cuasso al Monte
 Ospedale Causa Pia Luvini (Cittiglio) Ospedale Luini Confalonieri (Luino)
 Ospedale Luigi Galmarini (Tradate) - Tel. 0331.817.111
 Ospedale Carlo Ondoli (Angera)
 ufficio.protocollo@asst-settelaghi.it PEC: protocollo@pec.asst-settelaghi.it

Si individuano due tipologie di servizio:

A) **ATTIVITA' DI MEDIAZIONE CON PRESENZA FISSA:** intervento di mediazione linguistico/culturale con presenza fissa nei servizi sanitari e socio sanitari del territorio, in ambulatori dedicati ed in strutture ospedaliere. Ad oggi primariamente il servizio riguarda la mediazione linguistica necessaria presso il centro tamponi dell'Ospedale di Circolo dell'ASST Sette Laghi, attivo 3 ore die, 7 giorni su 7. In ogni caso il servizio in presenza fissa sarà programmato da un referente/centrale operativa e quindi dettagliato in un piano orario giornaliero, che potrà essere esteso alle attività ospedaliere e territoriali.

B) **ATTIVITA' TELEFONICA DI INFORMAZIONE E DI INTERPRETARIATO** (casi di attività svolta al di fuori dell'ambito di mediazione con presenza fissa e continuativa): intervento di interpretariato telefonico per le strutture ospedaliere: 24/24 ore, tutti i giorni, festivi compresi. Qualsiasi tipo d'intervento telefonico può essere attivato solo ed esclusivamente dal referente di coordinamento o da figura/e da lui delegata/e. Questa attività riguarderà prevalentemente richieste di mediazione dai Pronti Soccorsi. L'intervento potrà avvenire attraverso telefono o attraverso tablet, pertanto il fornitore dovrà mettere a disposizione il tablet per l'effettuazione delle video chiamate.

L'operatore economico dovrà garantire la presenza contemporanea di 2/3 mediatori, infatti le attività programmate e gli interventi telefonici potranno essere richiesti parallelamente.

ART. 3 – QUALIFICA DEL PERSONALE E CLAUSOLE DI SOSTITUZIONE

Per l'espletamento del servizio oggetto del presente capitolato l'appaltatore dovrà impiegare personale qualificato. L'appaltatore si impegna a riqualificare il personale qualora nuove norme in materia facessero obbligo di profili formativi aggiuntivi, necessari per l'espletamento del servizio oggetto dell'appalto.

Il mediatore diviene traduttore ed interprete non solo dei messaggi e delle informazioni che emergono nella comunicazione medico-paziente, ma anche di ciò che è implicito, del non detto. Per svolgere al meglio questo compito è necessario che egli possieda competenze sulla gestione di fraintendimenti e malintesi e conosca le dinamiche relazionali. A tal fine è fondamentale la conoscenza approfondita della lingua.

L'appaltatore garantirà la continuità del servizio, anche in caso di assenza di un operatore, provvedendo alla sostituzione con altra idonea unità lavorativa di pari competenza. Le sostituzioni del personale dovranno essere effettuate esclusivamente per l'assenza del personale titolare, con decorrenza immediata e con personale in possesso dei requisiti richiesti al personale titolare. In ogni caso, qualora l'aggiudicatario a causa di eventi imprevedibili non fosse in grado di garantire il servizio è tenuto ad informare il DEC con assoluta urgenza, e comunque a ripristinare il servizio non oltre il giorno successivo, previa detrazione del costo del servizio non prestato, fatta salva l'applicazione, se ne ricorrono i presupposti, delle sanzioni di cui alla presente lettera di invito. Il fornitore aggiudicatario dovrà impiegare nei servizi personale di fiducia, che dovrà osservare diligentemente le norme previste dalla presente lettera di invito e le disposizioni impartite dall'ASST, osservare il segreto professionale e rispettare la copertura e le fasce orarie concordate. L'aggiudicatario dovrà inoltre impegnarsi a sostituire in qualsiasi momento il personale, che in base a contestazione motivata per iscritto dal DEC abbia dato luogo alla non osservanza delle norme contenute nella presente lettera di invito e/o non abbia dato prova di affidabilità personale e professionale. Il personale dovrà essere fisicamente valido, con idoneità specifica per le mansioni da svolgere e, se richiesto, fornito di cartellino di riconoscimento.

ART. 4 – FABBISOGNI E VARIAZIONI

La tabella seguente rappresenta i fabbisogni suddivisi per tipologia:

Azienda Socio Sanitaria Territoriale dei Sette Laghi – Polo Universitario
Direzione e sede: viale Borri 57 - 21100 Vercese - Tel 0332.278.111 - www.asst-settelaghi.it - P.Iva e C.F. 03510050127
Ospedale di Circolo e Fondazione Macchi (VA) Ospedale Filippo Del Ponte (VA) Ospedale di Cuasso al Monte
Ospedale Causa Pia Luvini (Cittiglio) Ospedale Luini Confalonieri (Luino)
Ospedale Luigi Galmarini (Tradate) - Tel. 0331.817.111
Ospedale Carlo Ondoli (Angera)
ufficio.protocollo@asst-settelaghi.it PEC: protocollo@pec.asst-settelaghi.it

tipologia servizio	monte orario
mediazione a presenza fissa	500 ore
mediazione da remoto	280 ore

L'ASST si riserva, in base alle reali necessità, di far eseguire ulteriori prestazioni (legate al numero degli assistiti) per un importo aggiuntivo fino ad un massimo del 20%, senza che l'aggiudicatario possa muovere eccezioni, pretese o risarcimenti. Analogamente potranno essere decurtate ovvero non richieste le prestazioni da eseguire fino ad un massimo del 20%, senza che l'aggiudicatario possa muovere eccezioni, pretese o risarcimenti.

Inoltre, posto il fabbisogno stimato e che riguarda le due tipologie di attività, l'ASST nell'ambito del totale dell'importo previsto, potrà usufruire maggiormente di un tipo di attività piuttosto che di un'altra, a seconda delle necessità che si andranno a presentare, senza che il fornitore possa aver nulla da pretendere e dovendo lo stesso garantire il servizio.

ART. 5 – DURATA DELL'APPALTO E IMPORTO A BASE D'ASTA

Il servizio avrà una durata di **3 mesi** a partire dalla comunicazione di affidamento. All'interno di questo arco temporale l'ASST programmerà ed usufruirà delle ore preventivate, modulandole nelle mensilità a seconda delle proprie necessità e tenendo conto delle variazioni precedentemente esposte.

Nel caso in cui alla fine dei 3 mesi il monte ore stabilito non fosse stato completamente usufruito, al netto delle variazioni previste, l'ASST si riserva di prorogare la durata del servizio per il tempo necessario all'erosione del monte ore e comunque entro un massimo di 5 mesi.

L'importo massimo complessivo del servizio, all'interno della durata prevista, è pari ad **€ 19.200,00 oltre IVA**. La base d'asta equivale al costo orario pari ad **€ 23,00**.

Per gli interventi telefonici garantiti durante la fascia oraria dalle ore 17.00 alle ore 08.00 e per tutti gli interventi orari durante i weekend ed i festivi, sarà riconosciuto un gettone fisso di € 3/ora.

L'operatore economico dovrà indicare nell'offerta, attraverso la compilazione del modulo offerta, il costo orario offerto in ribasso rispetto alla base d'asta.

ART. 6 - MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

L'offerta e la documentazione che la compone dovranno essere redatte in lingua italiana, e inserite nella piattaforma, entro il termine perentorio delle

ore 12.00 del giorno 25.03.2022

pena la nullità dell'offerta e comunque la non ammissione alla procedura.

DOCUMENTAZIONE

Tutta la documentazione richiesta deve essere firmata digitalmente dal legale rappresentante ed inserita nella piattaforma SINTEL nell'apposito campo.

L'offerta e la documentazione che la compone deve essere costituita da:

Azienda Socio Sanitaria Territoriale dei Sette Laghi – Polo Universitario
 Direzione e sede: viale Borri 57 - 21100 Varese - Tel 0332.278.111 - www.asst-settelaghi.it - P.Iva e C.F. 03510050127
 Ospedale di Circolo e Fondazione Macchi (VA) Ospedale Filippo Del Ponte (VA) Ospedale di Cuasso al Monte
 Ospedale Causa Pia Luvini (Cittiglio) Ospedale Luini Confalonieri (Luino)
 Ospedale Luigi Galmarini (Tradate) - Tel. 0331.817.111
 Ospedale Carlo Ondoli (Angera)
 ufficio.protocollo@asst-settelaghi.it PEC: protocollo@pec.asst-settelaghi.it

a) – Documentazione amministrativa

Tutti i documenti elencati, sulla cui base l'ASST Sette Laghi valuterà il possesso dei requisiti di partecipazione alla gara, dovranno essere allegati nella piattaforma SINTEL, negli appositi campi. Tale documentazione, qualora non sia possibile l'originale in formato elettronico e firmato digitalmente dall'Ente certificatore, dovrà essere inserita nel Sistema in formato digitale (scansione dell'originale cartaceo):

1. Documento di Gara unico Europeo (DGUE) *Allegato A*, in ordine al possesso dei requisiti di partecipazione alla gara che dovrà essere presentato, a seconda del soggetto economico partecipante (Impresa singola, RTI, Consorzio).

Il modello compilato e sottoscritto dal legale rappresentante dell'Impresa o procuratore (allegare copia conforme all'originale, della relativa procura), dovrà essere corredato da copia del documento di identità del sottoscrittore ai sensi del DPR n. 445/2000.

Il DGUE deve essere compilato secondo le "Linee guida per la compilazione del modello di formulario di Documento di gara unico europeo (DGUE) approvato dal Regolamento di esecuzione (UE) 2016/17 della Commissione del 5 gennaio 2016" (G.U. del 27 luglio 2016) di cui alla Circolare del Ministero delle Infrastrutture e Trasporti del 18 luglio 2016, n.3 *Allegato A1*.

In particolare, l'operatore economico è tenuto a compilare:

- la Parte II:
 - ✓ sezione A: Dati identificativi, Informazioni generali (nelle parti pertinenti), Forma della partecipazione
 - ✓ sezione B: Informazioni sui Rappresentanti dell'Operatore Economico
 - ✓ sezione C: Informazioni sull'affidamento sulle capacità di altri soggetti: solo in caso di Avvalimento
 - ✓ sezione D: Informazioni concernenti i subappaltatori...: solo in caso di Subappalto
- la Parte III: sezioni A, B, C, D
- la Parte IV:
 - ✓ sezione A, par. 1)
 - ✓ sezione B, par. 1a), par. 2a), par. 3) se pertinente, par. 6)
 - ✓ sezione C, par.1b), par. 3), par. 7), par. 9), par. 10), par. 11), par.12), par.13).
- la Parte VI.

2. Dichiarazione di accettazione, senza condizione o riserva alcuna, di tutte le norme e le disposizioni contenute nella Lettera di invito;

3. Copia del *Patto di Integrità in Materia di Contratti Pubblici Regionali (Allegato B)* sottoscritto per accettazione dal Legale Rappresentante dell'Impresa offerente;

4. Se espressamente previsto: Contributo identificativo gara, pena esclusione, previsto dalla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici entrata in vigore dal 01.02.2007.

Il Codice Identificativo della gara in oggetto (CIG) da utilizzare per il versamento è indicato a pagina 1 della presente Lettera di invito.

Per eseguire il pagamento, indipendentemente dalla modalità di versamento utilizzata, sarà comunque necessario iscriversi on line, anche per i soggetti già iscritti al vecchio servizio, al nuovo "servizio di Riscossione" raggiungibile all'indirizzo <http://contributi.avcp.it> a partire dal 1 maggio 2010.

L'utente iscritto per conto dell'operatore economico dovrà collegarsi al servizio con le credenziali da questo rilasciate e inserire il codice CIG che identifica la procedura alla quale l'operatore economico rappresentato intende partecipare. Il sistema consentirà il pagamento diretto mediante carta di credito

oppure la produzione di un modello da presentare a uno dei punti vendita Lottomatica Servizi, abilitati a ricevere il pagamento. Pertanto sono consentite le seguenti modalità di pagamento della contribuzione:

- *online* mediante carta di credito dei circuiti Visa, MasterCard, Diners, American Express. Per eseguire il pagamento sarà necessario collegarsi al “Servizio riscossione” e seguire le istruzioni a video oppure l’emanando manuale del servizio. A riprova dell’avvenuto pagamento, l’utente otterrà la ricevuta di pagamento, da stampare e allegare all’offerta, all’indirizzo di posta elettronica indicato in sede di iscrizione. La ricevuta potrà inoltre essere stampata in qualunque momento accedendo alla lista dei “pagamenti effettuati” disponibile on line sul “Servizio di Riscossione”;
- in contanti, muniti del modello di pagamento rilasciato dal Servizio di riscossione, presso tutti i punti vendita della rete dei tabaccai lottisti abilitati al pagamento di bollette e bollettini. All’indirizzo <http://www.lottomaticaservizi.it> è disponibile la funzione “Cerca il punto vendita più vicino a te”; a partire dal 1° maggio 2010 sarà attivata la voce “contributo AVCP” tra le categorie di servizio previste dalla ricerca. Lo scontrino rilasciato dal punto vendita dovrà essere allegato in originale all’offerta. Questa Amministrazione è tenuta, ai fini dell’ammissione alla gara del partecipante, al controllo dell’avvenuto pagamento, dell’esattezza dell’importo e della rispondenza del CIG riportato sulla ricevuta del versamento con quello assegnato alla procedura in corso.

5. Documento attestante l’attribuzione del “PASSOE” (PASS Operatore Economico) rilasciato, in attuazione alla delibera n. 111 del 20.12.2012, dall’Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture. In particolare si segnala che:

- a) la verifica del possesso dei requisiti avviene, ai sensi dell’articolo 81, comma 2, del D.Lgs. n. 50/2016 attraverso l’utilizzo del sistema **AVCPASS**, reso disponibile dall’Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici (ANAC), fatti salvi eventuali impedimenti tecnici sull’utilizzo del sistema AVCPASS. In tali casi la verifica dei requisiti verrà eseguita tramite richieste della stazione appaltante;
- b) tutti i soggetti interessati a partecipare alla procedura devono obbligatoriamente registrarsi al sistema accedendo all’apposito link sul Portale AVCP (Servizi ad accesso riservato - AVCPASS) secondo le istruzioni ivi contenute.

L’operatore economico, dopo la registrazione al servizio AVCPASS, indica a sistema il CIG della procedura di affidamento cui intende partecipare. Il sistema rilascia un “PASSOE” da inserire nella busta contenente la documentazione amministrativa. Fermo restando l’obbligo per l’operatore economico di presentare le autocertificazioni richieste dalla normativa vigente in ordine al possesso dei requisiti per la partecipazione alla procedura di affidamento, il “PASSOE” rappresenta lo strumento necessario per procedere alla verifica dei requisiti stessi da parte delle stazioni appaltanti/enti aggiudicatori.

La mancata allegazione del PASSOE, tuttavia, non comporta l’esclusione automatica dalla gara dell’operatore concorrente, ma l’assegnazione a quest’ultimo, da parte della Stazione appaltante, di un termine congruo entro il quale presentarlo. Decorso tale termine, senza che il concorrente abbia presentato il PASSOE alla Stazione appaltante, quest’ultima dovrà procedere alla sua esclusione.

Nel caso di raggruppamento temporaneo di Impresa si fa presente che:

- la dichiarazione di cui al punto 1 dovrà essere prodotta da tutte le Imprese associate.

Nel caso di consorzio si fa presente che:

- la dichiarazione di cui al punto 1 dovrà essere prodotta tanto dal Consorzio che da tutte le Imprese consorziate indicate quali dirette esecutrici della fornitura.

6. Modello di Atto di nomina a Responsabile esterno dei dati (ex art. 28 GDPR) debitamente compilato e sottoscritto. In caso di mancata presentazione del documento sottoscritto l’ASST si riserva di procedere con l’esclusione dell’operatore economico. Nel caso in cui non ci sia la necessità di nominare un

Responsabile esterno dei dati, in quanto non vi sono dati da trattare, è necessario presentare opportuna e motivata dichiarazione;

7. Questionario MOD01I0G03PG37 debitamente compilato e sottoscritto. Il raggiungimento di un punteggio minimo di 5 punti equivale al possesso dei requisiti minimi in ottemperanza alla normativa sulla privacy e pertanto consentirà l'ammissione dell'operatore economico alle fasi di gara successive. Nel caso in cui la fornitura/il servizio non preveda il trattamento di dati sensibili, è necessario presentare opportuna e motivata dichiarazione.

Ai sensi dell'art. 83 comma 9 del D.Lgs. n. 50/2016, le carenze di qualsiasi elemento formale della dichiarazione, possono essere sanate attraverso la procedura di soccorso istruttorio. In particolare, in caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi, con esclusione di quelle afferenti all'offerta economica e all'offerta tecnica, la stazione appaltante assegna al concorrente un termine, non superiore a dieci giorni, perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere. In caso di inutile decorso del termine di regolarizzazione, il concorrente è escluso dalla gara. Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

Si precisa:

- che il termine non superiore a 10 giorni naturali e consecutivi è perentorio e decorre dalla data di invio della richiesta di integrazione;
- l'offerta che risultasse carente di uno o più documenti di cui era stata richiesta l'integrazione verrà esclusa dal prosieguo della gara.

b) – Documentazione tecnica

La documentazione tecnica dovrà essere firmata digitalmente dal legale rappresentante ed inserita nella piattaforma SINTEL nell'apposito campo.

La documentazione dovrà essere costituita, da una relazione tecnica che illustri le modalità di esecuzione del servizio richiesto. L'offerta dovrà inoltre provare il fatto che l'operatore economico possieda uno staff di mediazione, anche allegando i CV dei mediatori. I CV verranno valutati considerando la formazione relativamente all'apprendimento della lingua e l'esperienza sul campo di mediazione. Verranno apprezzati mediatori madrelingua e sarà verificata la capacità di garantire i 2/3 dei mediatori contemporaneamente necessari.

c) - Offerta economica

Servendosi dell'apposita procedura guidata presente sul Sistema, il fornitore deve presentare la propria offerta economica compiendo tassativamente la seguente operazione:

- **Offerta economica da Sistema:** nell'offerta economica i concorrenti dovranno indicare **l'importo complessivo orario offerto** del servizio, Iva esclusa;
- **Dettaglio economico:** la ditta dovrà inserire nel sistema la propria offerta, mediante compilazione dell'Allegato C).

Al termine della compilazione dell'offerta economica a Sistema, il Sistema stesso genererà un documento in formato "pdf". Tale documento firmato digitalmente, dovrà poi essere caricato sul Sistema attraverso l'apposita procedura.

Modalità di svolgimento della gara.

L'ASST intende procedere alle operazioni di gara oggetto del presente invito in forma telematica, con lo scopo di razionalizzare le risorse e poter godere delle opportunità e dei vantaggi offerti dalla Piattaforma SINTEL, tenuto conto che tutte le operazioni che seguono sono svolte assicurando garanzia di massima trasparenza e secondo le procedure previste dal Gestore del Sistema.

Il sistema provvederà alla comunicazione delle risultanze.

In caso di parità di offerte varrà la norma prevista dall'art. 77 del R.D. n. 827 del 23 maggio 1924.

In tal caso, si procederà come di seguito indicato:

→ si procederà off-line a richiedere nuova offerta alle Ditte concorrenti paritarie ai fini di ottenere un miglioramento economico;

Delle suddette operazioni verrà data evidenza a Sistema.

ART. 7 - AGGIUDICAZIONE

L'aggiudicazione verrà effettuata ai sensi dell'art. 95 comma 4 del D.Lgs. 50/2016, a favore a favore del concorrente che avrà presentato **l'offerta con il minor prezzo**.

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta purché valida e congrua. Non sono ammesse offerte alternative, in aumento, parziali, condizionate, incomplete.

L'ASST si riserva la facoltà qualora ricorrano motivi di opportunità e convenienza, di non procedere all'aggiudicazione senza diritto per i partecipanti ad indennizzo od altro.

ART. 8 - MODALITÀ DI FATTURAZIONE

Il prezzo offerto dovrà essere comprensivo di tutti gli oneri ad esclusione dell'IVA, che verrà addebitata in fattura.

In riferimento alla fatturazione elettronica, l'impresa è tenuta ad adempiere a quanto previsto dal D. MEF n. 55/2013 e dal D.L. n. 66/2014, convertito con L. n. 89/2014.

A tal fine, si indicano gli elementi specifici che dovranno essere contenuti nelle fatture elettroniche (come riportato sul sito: www.indicepa.gov.it):

ASST dei Sette Laghi:

codice IPA: ASSTSL

codice univoco ufficio: UFN7WN

nome ufficio: Uff_eFatturaPA

cod. fiscale servizio fatturazione elettronica: 03510050127

Partita IVA: 03510050127

Ai sensi dell'art. 25 del D.L. n. 66/2014, al fine di garantire l'effettiva tracciabilità dei pagamenti da parte delle pubbliche amministrazioni, le fatture elettroniche emesse verso le PA dovranno riportare necessariamente il codice identificativo di gara (CIG).

Inoltre, per quanto riguarda il contenuto informativo della fattura elettronica, si segnala la presenza di talune informazioni non obbligatorie, che tuttavia Regione Lombardia ha ritenuto indispensabili per favorire il processo di caricamento, controllo e liquidazione nei sistemi contabili e gestionali.

Dette informazioni sono le seguenti:

- Data e numero ordinativo d'acquisto
- Data e Numero DDT per i beni consegnati con tale documento (associato a ciascuna riga fattura)
- Totale documento
- Codice fiscale del cedente.

ART. 9 - MODALITÀ E TERMINI DI PAGAMENTO

I mandati di pagamento saranno emessi, entro sessanta giorni dalla data di ricevimento e accettazione della fattura elettronica, redatta secondo le norme di cui alla presente. Tale termine resterà interrotto qualora l'ASST chieda chiarimenti. Eventuali interessi di mora decorreranno da diffida scritta da parte della ditta aggiudicataria. Obblighi di tracciabilità ai sensi della legge 13.08.2010, n. 136 così come modificata dal decreto legge 12.11.2010 n.187.

ART. 10 - SPESE ED ONERI CONTRATTUALI

Sono a carico della Ditta aggiudicataria tutte le spese inerenti e conseguenti all'aggiudicazione dell'appalto.

ART. 11 - PENALITÀ E RISOLUZIONE CONTRATTUALE

Nel caso di mancato rispetto delle prestazioni contrattuali, alla Ditta aggiudicataria verranno applicate le seguenti penali:

- € 50,00 per ogni mancata esecuzione di una prestazione programmata;
- € 10,00 per ogni ora o frazione di ora di ritardo nell'inizio di una prestazione programmata;
- € 100,00 in caso di impiego di personale inadeguato o insufficiente a garantire un livello di efficienza del servizio (tenuto conto di quanto indicato in sede di offerta);
- da € 100,00 ad € 500,00 in caso di gravi azioni a danno della dignità personale degli assistiti da parte degli operatori reclutati dal fornitore;
- da € 100,00 ad € 500,00 in caso di altri inadempimenti che comportino gravi disagi per l'ASST (compreso gli errori gravi nelle traduzioni).

L'ASST potrà, avvalendosi della facoltà di cui all'art. 1456 c.c. (clausola risolutiva espressa), risolvere di diritto il contratto, previa comunicazione scritta alla ditta aggiudicataria, nei seguenti casi:

- in caso di frode, di grave negligenza, di contravvenzione nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali e di mancata reintegrazione del deposito cauzionale;
- nel caso di reiterati ritardi rispetto ai termini previsti dal contratto;
- nel caso in cui fosse accertata la non veridicità delle dichiarazioni presentate dal fornitore nel corso della procedura di gara;
- in caso di perdita, da parte del fornitore, dei requisiti richiesti dal bando di gara e dalla documentazione di gara, relativamente alle procedure ad evidenza pubblica;
- in caso di cessione del contratto o subappalto non autorizzati;
- in caso di violazione della normativa relativa alla tracciabilità dei flussi finanziari, di cui all'art. 3 della Legge n. 136 del 16 agosto 2010;

- nel caso di applicazione per la terza volta, durante il periodo contrattuale, delle penali indicate al primo comma del presente articolo; con preavviso di 90 giorni, in caso di comprovato cattivo
- nell'espletamento del servizio, dopo almeno 3 richiami scritti durante il periodo contrattuale, senza che l'aggiudicataria abbia provveduto a porre rimedio agli inconvenienti segnalati, entro la data comunicata dalla ASST per la risoluzione degli stessi;
- nell'eventualità in cui, in corso di validità del contratto A.R.I.A. Spa provvedesse all'attivazione di convenzioni aventi ad oggetto forniture analoghe a quella oggetto della presente lettera di invito.

Nei casi di risoluzione del contratto sopra citati, la ditta aggiudicataria, fermo il pagamento delle prestazioni già rese o di quelle in corso di esecuzione, non potrà pretendere alcun risarcimento o compenso di sorta.

A seguito di gravi e reiterate inadempienze contrattuali da parte dell'Impresa Appaltatrice, l'ASST si riserva la facoltà di dichiarare risolto il Contratto con sua deliberazione senza necessità di diffida o di altro atto giudiziale, con l'obbligo dell'appaltatore decaduto di risarcire ogni conseguente spesa o danno. Per quanto non previsto e pattuito le parti faranno riferimento agli articoli 1453 e seguenti del Codice Civile "Della risoluzione del contratto".

E' altresì facoltà dell'ASST, durante il rapporto contrattuale, verificare la congruità dei prezzi offerti dalla ditta aggiudicataria con i prezzi di riferimento comunicati dall'ANAC ed eventualmente ricondurli agli stessi come previsto dalla normativa vigente.

Qualora nel corso del rapporto contrattuale il servizio non fosse conforme a quanto previsto dalla documentazione di gara e non dovesse rispondere alle necessità effettive della Stazione Appaltante, verranno applicate le seguenti procedure e penalità aggiuntive, fatte salve quindi quelle già previste negli articoli sopra richiamati:

- a. in caso di disfunzioni e inadempimento/violazione lieve o parziale o di valutazione qualitativa difforme del service prestato, il DEC procederà al richiamo in forma scritta della Ditta affinché vengano eseguiti gli adempimenti richiesti o vengano eliminate le disfunzioni o fatte cessare le violazioni;
- b. qualora il richiamo scritto abbia avuto esito negativo, si procederà ad una formale diffida alla Ditta in forma scritta, con applicazione di una penale di € 200,00= (duecentoeuro/00), che verrà automaticamente trattenuta in occasione del pagamento della prima fattura utile.

ART. 12 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Nell'esecuzione del rapporto instaurato a seguito di conclusione della presente procedura di gara, con riferimento al trattamento dei dati personali degli Interessati eventualmente coinvolti, le Parti si impegnano al rispetto dei principi di lealtà, correttezza e trasparenza, in conformità alle prescrizioni del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale vigente in materia di protezione dei dati personali.

In relazione ai rapporti in tema di data protection intercorrenti tra la stazione appaltante ed il soggetto aggiudicatario, in adempimento agli obblighi sanciti dalla normativa sopra richiamata, il Titolare del trattamento dei dati, ASST dei Sette Laghi, nominerà il soggetto aggiudicatario Responsabile esterno del trattamento, tramite sottoscrizione di apposito Atto di nomina ex art. 28 del Regolamento UE 679/2016 (allegato alla presente lettera di invito).

Il Responsabile si impegnerà ad utilizzare i dati solo ed esclusivamente per l'espletamento dei servizi affidati e limitatamente al tempo necessario al loro svolgimento.

Il Responsabile si impegnerà pertanto ad adottare misure tecniche e organizzative adeguate affinché il trattamento garantisca la tutela effettiva dei diritti e delle libertà degli interessati e soddisfi i requisiti del

Regolamento UE 679/2016, nonché le specifiche prescrizioni esplicitate dal Titolare nell'allegato B del sopra citato Atto di nomina ex art. 28 del Regolamento UE 679/2016.

L'inadempimento, l'inesatto o parziale adempimento delle condizioni previste dall'Atto di nomina ex art. 28 del Regolamento UE 679/2016 e dai suoi allegati costituirà una violazione degli obblighi sussistenti in capo al soggetto aggiudicatario del presente bando e darà luogo a legittima causa di risoluzione del rapporto instaurato con la stazione appaltante, nonché di risarcimento del danno.

Ai sensi del Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 27 novembre 2008 "Misure e accorgimenti prescritti ai titolari dei trattamenti effettuati con strumenti elettronici", il Responsabile laddove il medesimo gestisca/o curi la manutenzione di impianti di elaborazione e/o sue componenti e/o basi di dati e/o reti di dati e/o apparati di sicurezza o sistemi software complessi, riceverà altresì specifica nomina ad Amministratore di Sistema e si impegnerà ad individuare, nell'ambito della propria organizzazione, le persone munite dei necessari requisiti di esperienza, capacità ed affidabilità, cui attribuire le mansioni di Amministratore di Sistema definendone gli ambiti di operatività, nonché a conservare, aggiornare e mettere a disposizione dell'ASST – in qualità di Titolare del Trattamento – l'elenco dei soggetti individuati con i dati ed a comunicare ogni suo aggiornamento.

Con riferimento alle ipotesi in cui lo svolgimento delle attività oggetto del presente bando di gara comporti il trasferimento di dati personali in ambiti extra-UE si precisa fin d'ora che, previa comunicazione e autorizzazione del Titolare, il trasferimento è consentito solo ove l'aggiudicatario (soggetto esportatore) dimostri che il livello di protezione offerto agli Interessati non sia pregiudicato e che sia sussistente una delle condizioni di cui agli artt. 45-49 del Regolamento. A tal riguardo, si intende integralmente richiamato quanto statuito dalla Corte di Giustizia Europea con sentenza del 16 luglio 2020 in merito al trasferimento di dati verso gli Stati Uniti.

Si evidenzia che nel novembre 2020 sul tema è intervenuto anche il Comitato europeo per la protezione dei dati (EDPB), il quale ha chiarito che il trasferimento dei dati dal SEE agli Stati Uniti sulla base delle deroghe previste dall'articolo 49 del GDPR è ancora possibile, purché siano soddisfatte le condizioni stabilite dallo stesso articolo.

A tal riguardo preme evidenziare che con riferimento ai trasferimenti necessari all'esecuzione di un contratto concluso tra l'interessato e il titolare del trattamento, il Comitato europeo per la protezione dei dati ha ribadito che tale deroga può essere legittimamente utilizzata solo se i dati sono oggetto di trasferimento occasionale e purché il trasferimento sia oggettivamente necessario per l'esecuzione del contratto.

ART. 13 - DIVIETO DI CESSIONE DEL CREDITO E MANDATO IRREVOCABILE ALL'INCASSO

Il soggetto aggiudicatario con la sottoscrizione della presente lettera d'invito si obbliga a non cedere a terzi i crediti ad esso derivanti dal presente appalto né conferire il mandato di procura all'incasso. Il soggetto aggiudicatario quindi conserva la piena titolarità dei crediti.

Il mancato rispetto dei divieti di cui sopra comporta, a giudizio insindacabile dell'ASST la risoluzione del contratto per colpa del contraente.

Alla risoluzione del contratto consegue quale clausola penale l'incameramento della cauzione definitiva e l'addebito del maggior onere derivante all'ASST a causa della predetta risoluzione.

In casi del tutto eccezionali eventuali deroghe saranno espressamente autorizzate dalla stazione appaltante.

ART. 14 - CLAUSOLA T&T PER LA TRASPARENZA E LA TRACCIABILITÀ

Azienda Socio Sanitaria Territoriale dei Sette Laghi – Polo Universitario
Direzione e sede: viale Borri 57 - 21100 Varese - Tel 0332.278.111 - www.asst-settelaghi.it - P.Iva e C.F. 03510050127
Ospedale di Circolo e Fondazione Macchi (VA) Ospedale Filippo Del Ponte (VA) Ospedale di Cuasso al Monte
Ospedale Causa Pia Luvini (Cittiglio) Ospedale Luini Confalonieri (Luino)
Ospedale Luigi Galmarini (Tradate) - Tel. 0331.817.111
Ospedale Carlo Ondoli (Angera)
ufficio.protocollo@asst-settelaghi.it PEC: protocollo@pec.asst-settelaghi.it

L'Aggiudicatario del contratto, nonché le filiere dei subcontraenti coinvolti nella esecuzione, saranno tenuti al pieno rispetto di quanto previsto dal comma 2 dell'articolo 105 del Dlgs 50/2016, dal comma 1 dell'articolo 3 della legge 136/2010 e dall'articolo 17 della legge 55/1990.

Le informazioni non sensibili trasmesse alla Amministrazione aggiudicatrice in applicazione delle suddette norme, saranno pubblicate sul profilo committente della stessa e rese accessibili al pubblico per tutta la durata del contratto ed almeno fino al collaudo definitivo dello stesso.

La mancata trasmissione delle informazioni di cui alle norme richiamate sarà sanzionata con il divieto, per l'Affidatario, di entrare a far parte del processo produttivo originato dal contratto, secondo quanto specificato nella "norma di contratto T&T - Trasparenza e Tracciabilità" adottata in virtù delle "Linee Guida Trasparenza e Tracciabilità (T&T) della fase esecutiva dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" approvate con D.G.R. XI/5408 del 25.10.2021 (Allegato F al presente Capitolato da considerarsi parte integrante e sostanziale del regolamento contrattuale vigente tra le parti; per la comunicazione delle informazioni si rinvia alle istruzioni di cui all'Allegato F1 al presente Capitolato).

L'amministrazione, ai sensi del comma 9 dell'articolo 3 della legge 136/2010 verificherà che nei contratti sottoscritti dall'Aggiudicatario e dai sub contraenti a qualsiasi livello della filiera dei subcontratti, a pena di nullità assoluta, sia inclusa la norma di contratto T&T-Trasparenza e Tracciabilità con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n. 136/2010.

ART. 15 - FORO COMPETENTE

In caso di ricorso all'Autorità giudiziaria competente, esclusivo ed inderogabile è il foro di Varese.

ART. 16 - NORME FINALI

Per tutto quanto non espressamente previsto nella presente RDO, si fa espresso riferimento alle norme ed usi in vigore.

Responsabile Unico del Procedimento: Ing. Silvia Del Torchio

Referente amministrativo: Foglia Federica

ALLEGATI:

- *Allegato A* : Documento di Gara Unico Europeo (DGUE)
- *Allegato A1*: Linee guida per la compilazione del modello formulario di Documento di gara unico europeo DGUE approvato dal Regolamento di esecuzione UE 2016/2017 della Commissione del 05 gennaio 2016"
- *Allegato B*: Patto di Integrità in Materia di Contratti Pubblici Regionali.
- *Allegato C*: Fac simile offerta economica.
- *Allegato D*: *Modello di atto di nomina a Responsabile*
- *Allegato E*: *MOD011OG03PG37 GDPR Questionario verifica compliance semplificato*
- *Allegato F*: Norma di contratto T&T per la trasparenza e tracciabilità
- *Allegato F1*: Istruzioni per la compilazione della scheda T&T

Distinti saluti.

Il Direttore
S.C. Approvvigionamenti
Ing. Silvia Del Torchio

Azienda Socio Sanitaria Territoriale dei Sette Laghi – Polo Universitario
Direzione e sede: viale Borri 57 - 21100 Varese - Tel 0332.278.111 - www.asst-settelaghi.it - P.Iva e C.F. 03510050127
Ospedale di Circolo e Fondazione Macchi (VA) Ospedale Filippo Del Ponte (VA) Ospedale di Cuasso al Monte
Ospedale Causa Pia Luvini (Cittiglio) Ospedale Luini Confalonieri (Luino)
Ospedale Luigi Galmarini (Tradate) - Tel. 0331.817.111
Ospedale Carlo Ondoli (Angera)
ufficio.protocollo@asst-settelaghi.it PEC: protocollo@pec.asst-settelaghi.it

